

## Hinweise für chinesische, mongolische und vietnamesische Studienbewerber/innen

1. **Alle ausländischen BewerberInnen mit ausländischen Zeugnissen** benötigen zur Bewerbung auf einen Bachelorstudiengang an der HfWU eine Bescheinigung des Studienkolleg Konstanz. Dort wird geprüft, ob die ausländischen Nachweise mit einem deutschen Hochschulzugang vergleichbar sind und es wird eine deutsche Note errechnet. Außerdem prüft das Studienkolleg Konstanz die Deutschkenntnisse. Zur Bewerbung benötigen Sie die Bescheinigung über die Umrechnung ihrer ausländischen Bildungsnachweise in das deutsche Notensystem bzw. das Zeugnis über die bestandene Feststellungsprüfung

Mehr Informationen finden Sie hier: [www.htwg-konstanz.de](http://www.htwg-konstanz.de)

Studienkolleg  
HTWG Konstanz  
Brauneggerstr. 55  
78462 Konstanz  
Tel. 07531/206-361 oder -362

Vor der Zeugnisanerkennung beim Studienkolleg in Konstanz lesen Sie bitte aufmerksam die Informationen und Fristen auf der Webseite des Studienkollegs.

2. Sie benötigen für die Bewerbung an der HfWU und für das Studienkolleg Konstanz **folgende Unterlagen:**

das **Original-Zertifikat** bzw. die **Original-Bescheinigung** über die **Echtheit der Dokumente** der akademischen Prüfstelle der Deutschen Botschaft (APS)

### CHINA

Anschrift: **Akademische Prüfstelle des Kulturreferates  
der Deutschen Botschaft Peking  
Landmark Tower 2, Büro 0311  
8 North Dongsanhuan Road  
Chaoyang District  
100004 Beijing  
Tel.: 0086 10 6590-7138 oder -7140  
Montag bis Freitag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr chinesischer Zeit  
Email: [info@aps.org.cn](mailto:info@aps.org.cn)  
Homepage: [www.aps.org.cn](http://www.aps.org.cn)**

### MONGOLEI

Anschrift: **Akademische Prüfstelle  
der Deutschen Botschaft Ulan Bator  
Strasse der Vereinten Nationen, PF: 708  
210613 Ulan-Bator  
Tel.: 00976 99 22 58 39  
Freitag 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr mongolischer Zeit  
Email: [aps.ulanbator@gmail.com](mailto:aps.ulanbator@gmail.com)**

Homepage: [www.ulanbator.diplo.de](http://www.ulanbator.diplo.de)

## VIETNAM

Anschrift: **Akademische Prüfstelle  
der Deutschen Botschaft Hanoi  
29 Tran Phu, Q. Ba Dinh, Hanoi  
Tel.: 0084-4-3845 38-36 oder -37  
Email: [info@hanoi.diplo.de](mailto:info@hanoi.diplo.de)  
Homepage: [www.hanoi.diplo.de](http://www.hanoi.diplo.de)**

Für chinesische, mongolische und vietnamesische Studienbewerber/innen, die sich zum Zeitpunkt ihrer Bewerbung bereits in Deutschland aufhalten, ist ansonsten vorgesehen, dass sie ihre Unterlagen in beglaubigter Kopie zur Überprüfung an die zuständige Akademische Prüfstelle (APS) schicken. Die APS stellt den Studienbewerber/innen nach erfolgter Authentizitätsprüfung eine entsprechende Bescheinigung aus, mit der sie sich bei der deutschen Hochschule um eine Zulassung bewerben können.

**Bitte beachten: Das Studienkolleg Konstanz prüft Ihre Unterlagen nur unter Vorlage dieses Original-Zertifikats bzw. der Original-Bescheinigung!**

3. Die Überprüfung chinesischer, mongolischer und vietnamesischer Studienbewerber/innen durch die APS entfällt:

- bei chinesischen, mongolischen und vietnamesischen Absolventen deutscher Studienkollegs. Diese Studienbewerber/innen haben durch die erfolgreich abgelegte Feststellungsprüfung ihre Studierfähigkeit unter Beweis gestellt;
- für chinesische, mongolische und vietnamesische Studierende, die bereits Leistungsnachweise an einer deutschen Hochschule erworben haben und die Hochschule wechseln wollen.

4. **Ausländische Studienbewerber/innen mit ausländischen Vorbildungsnachweisen** benötigen entweder den **Test Deutsch als Fremdsprache (TestDaF)** mit Minimum 3 in allen Kategorien oder eine **Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH)** Niveaustufe 2.

Der gebührenpflichtigen TestDaF kann an einem lizenzierten Testzentrum im Heimatland abgelegt werden. Die Adresse der Testzentren, die Prüfungstermine, den Anmeldeschluss, die Gebührenhöhe, ein Anmeldeformular und alle weiteren Informationen sind unter [www.testdaf.de](http://www.testdaf.de) zu finden. Bitte unbedingt Anmeldeschluss bei den Testzentren beachten.

Stand: 07. Dezember 2016